

УДК 821.131.1
ББК 84(4Ита)
Б28

Серия «Прикольные истории»

Оригинальное название: *Princess College. Che razza di Principe!*

Текст: *Прунелла Бат (Prunella Bat)*

Оригинальная обложка и иллюстрации:
Доната Пиццато и Бласко Писапия (дизайн)
(Donata Pizzato e Blasco Pisapia),

Маурицио Де Беллис (цвет) (Maurizio De Bellis)

Графика: *Клара Баттелло (Clara Battello)*

Перевод с итальянского: *Мария Антонова*

Дизайн обложки: *Екатерина Оковитая*

Все имена, герои и связанные с ними обозначения, содержащиеся в этой книге, являются собственностью Mondadori Libri S.p.A. от PIEMME. Исключительная лицензия на их оригинальную версию принадлежит Atlantyca S.p.A. Переведенные и/или адаптированные версии являются собственностью Atlantyca S.p.A. Все права защищены.

Международные права

© Atlantyca S.p.A. – via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia – foreignrights@atlantyca.it- www.atlantyca.com

Ни одна из частей этой книги не может воспроизводиться, храниться или передаваться в какой-либо форме и какими-либо средствами – на электронных или материальных носителях, с помощью ксерокопирования, аудио- или видеозаписи, а также систем поиска и хранения информации – без письменного разрешения правообладателя. Для получения информации обращаться в Atlantyca S.p.A.

© 2009 Mondadori Libri S.p.A. for PIEMME

© Мария Антонова, перевод, 2019

© ООО «Издательство АСТ», 2020

Прунелла Бат

Вої так принц!



Москва
Издательство АСТ
2020

Добро пожаловать в Школу Принцесс!



Школа

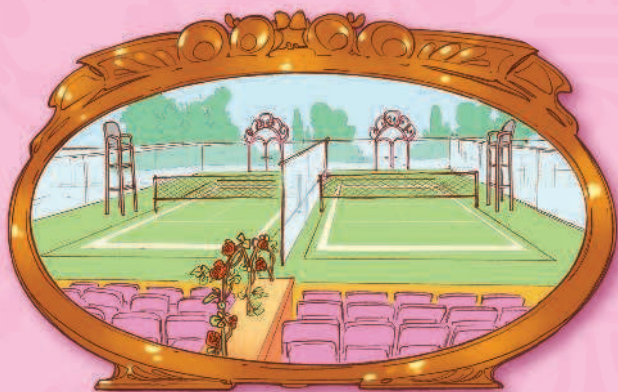


Сад

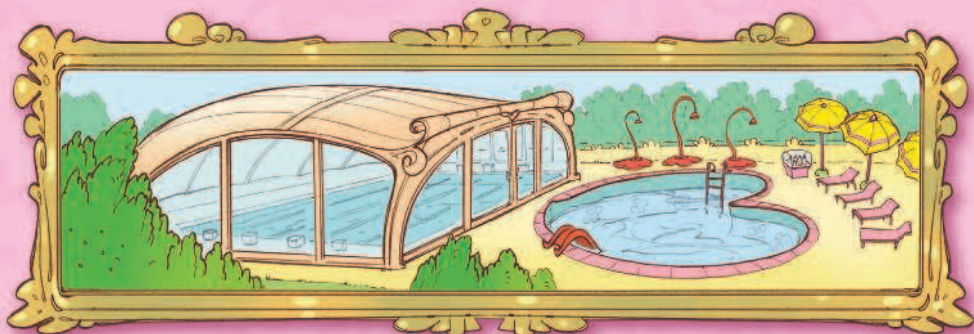
Совятня



Теннисный
корт



Бассейн



Ученицы Школы



Викки

Настоящая девчонка-сорванец,
полная противоположность
принцессе!



Санни

Дочка знаменитых
рок-звезд, которая,
тем не менее,
предпочитает химию
музыке



Лин

Любит искусство
и хочет стать
художницей.
Ее родители живут
в Гонконге



Нелл

Кажется девочкой-лапочкой,
но охвачена сумасшедшей
страстью к регби



Бриджитта

Элегантная
гордячка, готовая
пойти на все,
лишь бы стать
Принцессой Года



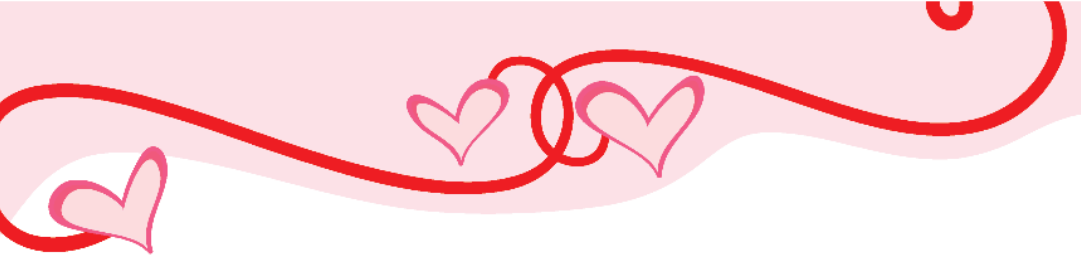
Маргарита

Ее восхищение
Бриджиттой
беспредельно. Для
нее она готова
сделать что угодно



Скарлетт

Сказочно богата:
ее отец — король
фастфуда






1. Просто Вики

от: vickyforever@princesscollege.com
кому: savetheanimals@villaipomea.com;
tomatobio@villaipomea.com

Дорогие мама и папа,

и правда, когда тетя Генриетта предложила отправить меня в Школу Принцесс, мы обсуждали это много раз, и решающее слово вы оставили за мной. Но я до сих пор не поняла, поступила ли правильно, согласившись принять это предложение. Иногда я готова поклясться, что сделала верный выбор, но бывают дни, когда я абсолютно убеждена, что не должна была уезжать!

Знаете, я понимаю: в нашем семействе Гернетт-Голения огромное количество знатных предков, есть свой фамильный герб и столько имен, что и половины не упомянуть... Но все же — как вам пришло



в голову назвать меня Виктория Антуанетта Катерина Луиза? Я Викки, просто Викки! И я НИКОГДА не буду Идеальной Принцессой.

Так же говорит и мисс Мидлпойнт, которая сегодня днем упрекала меня за «Ни В Коей Мере Не Подобающее Поведение» во время экскурсии в Музей естественных наук. После чего велела мне ужинать в одиночестве в своей комнате, а также прочитать и проанализировать УЖАСНЫЕ первые четыре главы «Этикета для девушки» (издание 1892 года).

А хуже всего — что она заставила меня извиниться перед этой лицемерной змеюкой Бриджиттой, лидером Суперфантастических, а на деле суперпротивных, супервысокомерных и суперподлых учениц Школы Принцесс, СМЕРТЕЛЬНЫХ врагов для нашей Великолепной Четверки!

Но это была ЕЕ вина! Она посмела назвать «Доктором Франкенштейном» мою подругу Санни, которая однажды получит Нобелевскую премию по химии, так как в шкафу вместо одежды хранит множество бурлящих пробирок. За это я поставила Бриджитте подножку, и она опрокинула скелет велоцираптора (мы находились в огромном зале, заполненном вымершими динозаврами), расколов его на кусочки.

Потребовалось прилично времени, чтобы вы-
тащить ее из этой кучи бесценных доисторических
костей, и по ходу этих «раскопок» директриса музея
ДВАЖДЫ упала в обморок.

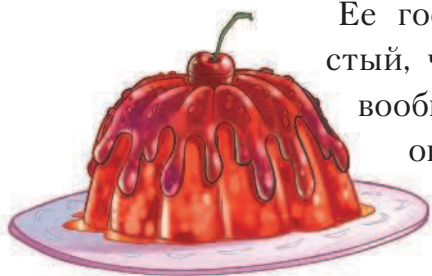
Вот почему сейчас я здесь в полном одиноче-
стве... то есть не совсем, поскольку на подоконни-
ке сидит Ивор — голубь, который часто прилетает
к нам что-нибудь перекусить.

Мисс Мидлпойнт говорит, что я Безнадежный
Случай, Позор моих Выдающихся Предков. Хотя я
считаю, что безнадежный случай — это ОНА САМА:
по крайней мере я еще не слыхала, чтобы на планете
Этикета обнажили жизнь!

Крепко целую,
ваша дочь Викки (НЕ Викторя)




Девчушка в розовой пижаме отправила электронное письмо, затем взяла с подноса тарелку, на которой подрагивало что-то красное и студенистое, и подошла к подоконнику со словами: «Вот тебе десерт, Ивор. Все лучше обычных крошек...»



Ее гость — голубь настолько толстый, что было удивительно, как он вообще летает, — отошел от уже опустошенной тарелки и с энтузиазмом принялся за пудинг.

То, что Викки предложила упитанному пернатому, представляло собой ее ужин, поданный в комнату для трапезы в одиночку: «шу-флер а гратен» и «флен о сериз» (или цветная капуста, запеченная с соусом бешамель, сыром и сухарями, плюс вишневый пудинг). Ужин готовила Люсиль, повар Школы Принцесс, которая славилась блестящим талантом к размораживанию всевозможных блюд (и только).

Вместо сомнительных кушаний Люсиль девочка предпочла достать вкусняшки, которыми Челесте — ее няня и мастерица на все руки на вилле Ипомея — набила рюкзачок Викки во время последних проведенных с семьей выходных, пыхтя при этом: «Если это место такое роскошное, почему они не дают вам поесть по-человечески? Похлебка останет-



ся похлебкой, даже если ее обозвать французским словом».

«О, Челесте!» — с тоской подумала Викки, в сотый раз разглядывая фотографии, прикрепленные на стену рядом с кроватью.

Вот ее няня, гораздо более внушительная и грозная, чем любой велоцираптор, в трико и с огромным кубком в руках в тот день, когда она под именем «The Best» выиграла чемпионат мира по борьбе в грязи.

А вот ее ужаснейшие сестры-близнецы Пэй и Мэй, застигнутые врасплох в момент, когда под заинтересованным взглядом кошки Беттины и утки Миньон они разбирают на крошечные кусочки велосипед, легкомысленно оставленный почтальоном у ворот.

Викки дотронулась пальцем до маминой фотографии: Розалинда с гордостью демонстрировала самый крупный из выращенных ей помидоров. Надпись гласила: «Не забывай нас. Множество поцелуев от мамы и Большого Рыжего Альберта!» Сам же принц Чарльз Феликс Альфонс Гаспар (проще говоря, папа) был снят в своем белом халате ветеринара в компании хмурого поросенка с загипсованной лапой.

Ну а на последней фотографии изображена вся семья, собравшаяся на фоне виллы Ипомея — ста-



ринного, замечательного, сумасбродного дома на берегу озера. Дом был выстроен прадедом Альфонсом, потратившим целое состояние Гернетт-Голенина, чтобы путешествовать по миру и исследовать непроходимые джунгли.

Ивор, наконец-то насытившийся, расправил крылья и улетел со звучным «глууу» — видимо, го-